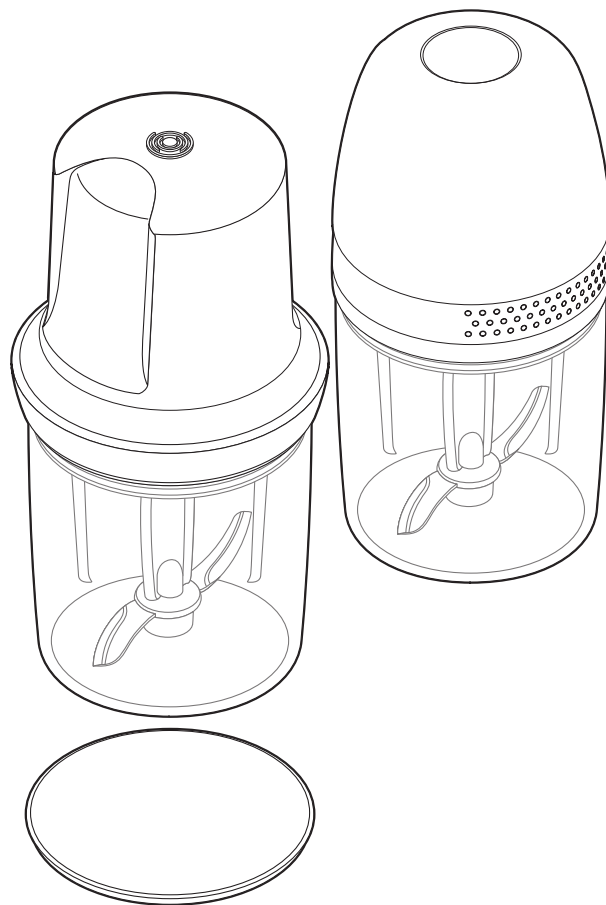


FR	p. 1
NL	p. 2
DE	p. 3
EN	p. 4
ES	p. 5
PT	p. 6
IT	p. 7
EL	p. 8
AR	p. 9
FA	p. 10
RU	p. 11
UK	p. 12
KK	p. 13

# Mini Chopper



- FR
- NL
- DE
- EN
- ES
- PT
- IT
- EL
- AR
- FA
- RU
- UK
- KK

	100g	6
	80/100g	5
	100g	8
	15g	5
	50g	15s
	40g	8
	40g	15s
	20g	10s
	80g	10s
	200g	20s
	200g	20s
	2	5



**Attention : Un livret de consignes de sécurité LS-123456 est fourni avec cet appareil.**

FR

**Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, lisez attentivement ce livret et conservez-le soigneusement.**

## DESCRIPTION

- A Bloc moteur
- B Coupelle d'étanchéité
- C Couteau
- D Bol en plastique
- E \*Base antidérapante et couvercle

## UTILISATION (CF. FIG.1 À FIG.5)

## CONSEILS D'UTILISATION

Manipulez le couteau avec précaution car les lames sont très coupantes. Ne faites pas tourner l'appareil à vide. Préparations semi-liquides : ne pas dépasser le niveau maxi du bol. Conseils pour obtenir de bons résultats : Travaillez en impulsions. Si les morceaux d'aliments restent collés sur la paroi du bol (jambon, oignons...), décollez les morceaux à l'aide d'une spatule, répartissez-les dans le bol et effectuez 2 ou 3 impulsions supplémentaires.

## RANGEMENT DU CORDON (CF. FIG.6 À FIG.7)

## NETTOYAGE DE L'APPAREIL (CF. FIG.8 À FIG.9)

\*selon modèle

**NL** Let op: bij dit apparaat wordt een boekje met veiligheidsvoorschriften (LS-123456) geleverd. Neem dit boekje aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar het nadien zorgvuldig.

## BESCHRIJVING

- A Motorblok
- B Beschermkapje
- C Sikkelmes
- D Kunststof kom
- E \*Antislipbasis en -deksel

## GEBRUIK (CF. FIG. 1 TOT 5)

## GEBRUIKSTIPS

Wees voorzichtig met het sikkelmes want de mesjes zijn zeer scherp geslepen. Zet het apparaat niet zonder ingrediënten in werking. Halfvloeibare bereidingen: vul de kom niet tot boven het aangegeven maximale niveau. Advies voor het verkrijgen van goede resultaten: Ga te werk met de pulse-stand. Als er stukjes aan de wand van de kom blijven plakken (ham, ui, ...) dan kunt u die losmaken met een spatel, u voegt het weer toe aan de rest in de kom en drukt nog 2 of 3 keer extra op de pulse-knop.

## SNOEROPBERGING (CF. FIG.6 EN 7)

## SCHOONMAKEN VAN HET APPARAAT (CF. FIG. 8 EN 9)

\*afhankelijk van model

**Achtung: Zusammen mit diesem Gerät wird eine Broschüre mit Sicherheitshinweisen LS-123456 geliefert.**

**Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, lesen Sie diese Broschüre aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf.**

## BESCHREIBUNG

- A Motorblock
- B Dichtungsaufsatz
- C Messer
- D Kunststoffbecher
- E \*Rutschfeste Basis und Deckel

## VERWENDUNG (SIEHE ABB. 1 BIS 5)

## GEBRAUCHSTIPPS

Handhaben Sie das Messer vorsichtig, denn es ist sehr scharf. Das Gerät nicht leer laufen lassen. Halbflüssige Zubereitungen: nicht das Maximalvolumen der Schüssel überschreiten. So erzielen Sie gute Ergebnisse: Arbeiten Sie mit Impulsen. Wenn Nahrungsstücke an der Becherwand kleben bleiben (Schinken, Zwiebeln...), diese mit einem flachen Rührlöffel entfernen, im Becher verteilen und noch zwei- oder dreimal kurz durchmischen.

## KABELAUFWICKLUNG (SIEHE ABB.6 UND 7)

## REINIGUNG DES GERÄTS (SIEHE ABB. 8 UND 9)

\*je nach Modell

**CAUTION:** the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

### DESCRIPTION

- |               |                          |
|---------------|--------------------------|
| A Motor unit  | D Plastic jug            |
| B Sealing cap | E *Non-slip base and lid |
| C Blade       |                          |

### USE (FIG.1 TO FIG.5)

### RECOMMENDATIONS FOR USE

Handle the blades with care as the blades are extremely sharp. Do not run the appliance empty. Semi-liquid mixtures: do not fill above the max. level of the bowl Hints to obtain best results: Work in pulses. If pieces of food remain stuck to the sides of the jug (ham, onions, etc.), use the spatula to release them and distribute them around the jug before running 2 or 3 additional pulses.

### STORING THE POWER CORD (FIG.6 AND 7)

### CLEANING THE APPLIANCE (FIG.8 AND 9)

\*according to model

**Atención:** Junto a este aparato viene un libro de instrucciones de seguridad LS-123456.

**Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente este libro y consérvelo.**

## DESCRIPCIÓN

- |                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| <b>A</b> Bloque motor           | <b>D</b> Bol de plástico             |
| <b>B</b> Copela de estanqueidad | <b>E</b> *Base antiderrapante y tapa |
| <b>C</b> Cuchilla               |                                      |

## UTILIZACIÓN (VÉASE FIG. 1 A 5)

## CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

Manipular la cuchilla con precaución ya que las láminas son muy cortantes. No hacer funcionar el aparato en vacío. Preparaciones semilíquidas: no sobrepase el nivel máximo del recipiente  
Consejos para obtener buenos resultados: Trabaje por impulsos. Si los pedazos de alimentos quedan pegados sobre la pared de bol (jamón, cebollas...), despegar los pedazos con una espátula, repártalos en el bol y efectuar 2 ó 3 impulsos suplementarios.

## GUARDAR EL CABLE (VÉASE FIG.6 Y 7)

## LIMPIEZA DEL APARATO (VÉANSE LAS FIG. 8 Y 9)

\*según modelo

**Atenção: Um folheto de instruções de segurança LS-123456 é fornecido com este aparelho. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este folheto e guarde-o para futuras utilizações.**

## DESCRIÇÃO

- |                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|
| A Unidade do motor  | D Taça de plástico              |
| B Acessório vedante | E *Base anti-derrapante e tampa |
| C Lâmina            |                                 |

## UTILIZAÇÃO (VER FIG. 1 A 5)

## CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

Manuseie as lâminas com precaução, estão muito afiadas e podem causar ferimentos. Não coloque o aparelho em funcionamento sem ingredientes. Preparações semi-líquidas: não ultrapassar o nível máximo da taça. Conselhos para obter bons resultados: Trabalhe por impulsos. Se alguns pedaços de alimentos ficarem colados à parede da taça (fiambre, cebolas...), liberte-os com a ajuda de uma espátula, distribua-os na taça e efectue 2 ou 3 impulsos suplementares.

## ARRUMAÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO (VER FIG.6 E 7)

## LIMPEZA DO APARELHO (VER FIG. 8 E 9)

\*consoante o modelo



**Attenzione: un libretto con le norme di sicurezza LS-123456 è fornito con questo apparecchio. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere con attenzione questo libretto e conservarlo con cura.**

## DESCRIZIONE

- A Blocco motore
- B Coppetta ermetica
- C Lama
- D Recipiente di plastica
- E \*Base antiscivolo e coperchio

## ISTRUZIONI PER L'USO (CF. FIG. DA 1 A 5)

## CONSIGLI PER L'USO

Manipolare la lama con estrema precauzione poiché è molto affilata. Non far mai funzionare a vuoto il tritatutto Preparazioni semi-liquide: non superare il livello max. del bicchiere  
Consigli per ottenere buoni risultati: Lavorate ad impulsi. Se gli alimenti si attaccano alla parete del recipiente (prosciutto, cipolle), staccateli con una spatola, ripartiteli nel recipiente e procedete ad altri 2 o 3 impulsi.

## SISTEMAZIONE DEL CAVO (CF. FIG. 6 E 7)

## PULIZIA DELL'APPARECCHIO (CF. FIG. 8 E 9)

\*secondo i modelli

**Προσοχή: Μαζί με αυτήν τη συσκευή παρέχεται ένα εγχειρίδιο οδηγιών ασφαλείας LS-123456. Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά το εν λόγω εγχειρίδιο και φυλάξτε το επιμελώς.**

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A** Κεντρική μονάδα  
**B** Δίσκος στεγανοποίησης  
**C** Σύστημα λεπίδων  
**D** Πλαστικό μπολ  
**E** \*Βάση κατά των ανατροπών και καπάκι

### ΧΡΗΣΗ (ΒΛ. ΣΧ. 1 ΕΩΣ 5)

### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Να χειρίζεστε το σύστημα λεπίδων με προσοχή, διότι οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές. Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή ενώ είναι άδεια. Ρευστά μείγματα: μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη πλήρωσης του μπολ. Ημι-ρευστά μείγματα: Να χειρίζεστε τη συσκευή με διακεκομμένες πιέσεις. Εάν παραμείνουν κομμάτια τροφών κολλημένα στο τοίχωμα του μπολ (ζαμπόν, κρεμμύδια...), ξεκολλήστε τα με τη βοήθεια μιας σπάτουλας, διαχωρίστε τα μέσα στο μπολ και εκτελέστε 2 ή 3 επιπλέον πιέσεις.

### ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ (ΒΛ. ΣΧ.6 ΕΩΣ 7)

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΒΛ. ΣΧ. 8 ΕΩΣ 9)

\*ανάλογα με το μοντέλο

**تحذير:** مُرفق مع هذا المنتج كُتِّب إرشادات من أجل سلامة (LS-123456). يُرجى قراءة هذا الكُتِّب بحرص وعناية قبل البدء باستعمال المنتج الجديد للمرة الأولى، والإحتفاظ به في مكان يسهل الوصول اليه مستقبلاً.

### وصف أجزاء المنتج

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| <b>A</b> وحدة المحرك       | <b>D</b> وعاء بلاستيكي            |
| <b>B</b> غطاء محكم الإغلاق | <b>E</b> *قاعدة ضد الانزلاق وغطاء |
| <b>C</b> شفرة              |                                   |

### الاستعمال (شكل 1 إلى شكل 5)

#### توصيات حول الاستعمال

- يُرجى التعامل مع الشفرات بكل حرص وعناية لأنها حادة جدًا.
- لا تُشغل المنتج إذا كان فارغًا من المكونات.
- الخلائط الشبه سائلة: لا تملأ فوق مستوى الحد الأقصى للوعاء.
- إرشادات للحصول على نتائج أفضل:
- استعمل التشغيل المتقطع، فإذا بقيت قطع الطعام ملتصقة على جوانب الإبريق (مثل اللحمة والبصل وغيره)، استعمل السباتولا لإزالتها وإعادة توزيعها قبل إعادة التشغيل المتقطع مرتين أو ثلاث مرات.

### تخزين السلك الكهربائي (شكل 6 وشكل 7)

### تنظيف المنتج (شكل 8 وشكل 9)

\*حسب الموديل

توجه: جزوه حاوی دستورالعمل های ایمنی (LS-123456) با این دستگاه ارائه شده است. قبل از استفاده از دستگاه خود برای اولین بار، دفترچه را به دقت بخوانید و در یک مکان امن نگه دارید.

### تشریح اجزاء دستگاه

D کوزه پلاستیک  
E \*پایه ضد لغزش و درب

A واحد موتور  
B درپوش آب بندی  
C تیغه

### استفاده (شکل 1 تا شکل 5)

#### توصیه هائی برای استفاده

به تیغه ها با دقت دست بزنید چون بسیار تیز هستند.

از به کار انداختن دستگاه خالی خودداری کنید.

مخلوط نیمه مایع: بالاتر از علامت حداکثر را پر نکنید. سطح کاسه نشانه هائی برای به دست آوردن بهترین نتایج دارد.

در پالس کار کنید. اگر تکه های غذا (پیاز و غیره) به اطراف کوزه بچسبند، از کاردک برای کندن آنها استفاده کنید و قبل

از اجرای 2 یا 3 پالس اضافی، آنها را در اطراف کوزه پخش کنید.

### ذخیره سازی سیم برق (شکل 6 و 7)

### تمیز کردن دستگاه (شکل 8 و 9)

\*حسب المودیل

# Внимание: инструкция по технике безопасности

RU

LS-123456 поставляется вместе с прибором.

Внимательно прочтите инструкцию перед первым использованием прибора и сохраните ее для использования в дальнейшем.

## ОПИСАНИЕ

- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| A Корпус двигателя      | D Пластиковая чаша                |
| B Уплотнительное кольцо | E *Фиксирующее основание и крышка |
| C Нож                   |                                   |

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ (СМ. FIG.1 ПО FIG.5)

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Осторожно обращайтесь с ножом, поскольку лезвия очень острые.

Устройство не должно работать вхолостую. Приготовление полужидких блюд: не превышайте максимальный уровень чаши. Советы для получения наилучшего результата: используйте импульсы. Если кусочки ингредиента прилипли к стенкам чаши (ветчина, лук ...), снимите их с помощью лопатки, разложите их в чаше и сделайте два или три дополнительных импульса.

## ХРАНЕНИЕ ШНУРА (СМ. FIG.6 ПО FIG.7)

## ЧИСТКА УСТРОЙСТВА (СМ. FIG.8 ПО FIG.9)

\*в зависимости от модели

**UK** **Увага! До цього приладу додається посібник із правилами техніки безпеки LS-123456. Перед першим використанням приладу уважно прочитайте інструкції з експлуатації та збережіть їх.**

## **ОПИС**

- |                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| <b>A</b> Блок мотору     | <b>D</b> Пластиковая чаша          |
| <b>B</b> Ущільнює кільце | <b>E</b> *Фіксуєча основа і кришка |
| <b>C</b> Ніж             |                                    |

## **ВИКОРИСТАННЯ (ДИВ. FIG.1 ПО FIG.5)**

## **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

Обережно поводьтесь з ножом, оскільки леза дуже гострі. Пристрій не повинен працювати вхолосту. Приготування напіврідких страв: не перевищуйте максимальний рівень чаші. Поради для отримання найкращого результату: використовуйте імпульси. Якщо шматочки інгредієнту прилипли до стінок чаші (шинка, цибуля ...), зніміть їх за допомогою лопатки, розкладіть їх в чаші і зробіть два або три додаткових імпульси.

## **ЗБЕРІГАННЯ ШНУРА ЖИВЛЕННЯ (ДИВ. FIG.6 ПО FIG.7)**

## **ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ (ДИВ. FIG.8 ПО FIG.9)**

\*в залежності від моделі

Назар аударыңыз: LS-123456 қауіпсіздік нұсқаулығы құралмен бірге жабдықты алған. Құралды бірінші рет қолданарда нұсқаулықты мұқият оқып, сенімді жерге сақтап қойыңыз.

KK

### СИПАТТАМАСЫ

A мотор блогы  
B тығыздама  
C пышақ

D пластик аяқ  
E \*негіз және қақпақ

### ҚОЛДАНУ (1-5 СУРЕТТЕРДІ ҚАРАҢЫЗ)

### ҚОЛДАНУ КЕҢЕСТЕРІ

Пышағын абайлап қолданыңыз, жүздері өте өткір. Құралды бос күйінде қосуға болмайды. Жартылай сұйық тағамдарды өзірлеу : Аяқтың ең жоғарғы деңгейінен асырмаңыз. Жақсы нәтижеге жету кеңестері: Импульс беру арқылы жұмыс істеңіз. Егер тағамның қалдықтары (шошқа еті, пияз...) аяқтың қабырғаларына жабысып қалса, қалақшамен аяқтың түбіне түсіріп, 2-3 қосымша импульс беріңіз.

### ҚҰАТ СЫМЫН САҚТАУ (6-7 СУРЕТТІ ҚАРАҢЫЗ)

### ҚҰРАЛДЫ ТАЗАЛАУ (8-9 СУРЕТТЕРДІ ҚАРАҢЫЗ)

\*үлгісіне қарай

Кухонные измельчители электрические торговой марки «MOULINEX», модели: DJ300xxx, DJ305xxx, DJ360xxx, где x – любая цифра от 0 до 9 либо буква от A до Z, обозначающие страну назначения и цвет изделия

Изготовлено во Франции для холдинга "GROUPE SEB", France (Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France)

Груп СЕБ, 112 Шмэн дю Мулен Каррон 69130 Экули Франс

Официальный представитель, импортёр - ЗАО "Группа СЕБ-Восток"

125171, г. Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3, пом. XII, тел. 8-495-213-32-32

Технические характеристики:

220-240 В 50-60 Гц 220-350 Ватт Класс II

Информация о сертификации:

- Сертификат соответствия № ТС RU C-FR.AГ27.B.00039/19
- Срок действия с 06.03.2019 по 05.03.2024
- Выдан ОС ООО «ИНТЕРСТАНДАРТ»

Соответствуют требованиям:

- ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", утв. Решением КТС от 16.08.2011г. №768.
- ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи в условиях эксплуатации и хранения при температуре от 0°С до 40 °С





**INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST**  
**SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES**

ARGENTINA	0800-122-2732	مصر EGYPT	16622	VIETNAM	1800-555521	МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	EESTI ESTONIA	668 1286	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	MALAYSIA	603 7802 3000
AUSTRALIA	1300307824	SUOMI FINLAND	09 8946 150	ΕΛΛΑΔΑ GREECE	2106371251	MEXICO	(55) 52839354
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 47 74	香港 HONG KONG	8130 8998	MOLDOVA	22 224035
البحرين BAHRAIN	17716666	DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	NETERLAND The Netherlands	0318 58 24 24
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	سلطنة عمان OMAN	24703471	INDONESIA	+62 21 5793 7007	NEW ZEALAND	0800 700 711
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	ITALIA ITALY	1 99 207 354	NORGE NORWAY	22 96 39 30
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	PORTUGAL	808 284 735	日本 JAPAN	0570-077772	ESPAÑA SPAIN	933 06 37 65
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	قطر QATAR	44485555	الأردن JORDAN	5665505	SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
CANADA	1-800-418-3325	ROMANIA	0 21 316 87 84	한국어 KOREA	080-733-7878	ประเทศไทย THAILAND	02 765 6565
CHILE	02 2 884 46 06	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	الكويت KUWAIT	1807777 Ext :2104	TÜRKİYE TURKEY	444 40 50
COLOMBIA	018000520022	المملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA	920023701	LATVIJA LATVIA	6 616 3403	الإمارات العربية المتحدة UAE	8002272
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	لبنان LEBANON	4414727	Україна UKRAINE	044 300 13 04
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	SINGAPORE	6550 8900	LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	UNITED KINGDOM	0345 602 1454
DANMARK DENMARK	43 350 350	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	U.S.A.	800-395-8325

24/10/2018

**Date of purchase /** Date d'achat / Fecha de compra / Købsdato / Ostopäivä / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Ostukuupäev / Pirkuma datums / |sijgijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажы / Чыдатары ор. / Дата продажы / Сатылган күні / 購入日 / วันที่ซื้อ / 구입일자 / Датум на купување :

**Product reference /** Référence produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauces numurs / Gaminio numeris / Referenca produktu / Oznaka proizvoda / Tip aparata / Készülék típusa / Cod produs / Модел / Модель / Унифік. / Модель / Yürüci / 製品リファレンス番号 / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 제품명 / Податоци за производот :

**Retailer name and address /** Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Mütiija kauplus ja address / Veikala nosakums un adrese / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговски обект / Назва та адреса продавця / Чыдатары прадпрыемства ўлічальнік і адрас / Название и адрес продавца / Сатушынын атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / ชื่อและที่อยู่ของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

**Distributor stamp /** Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Žimogs / Antspaudas / Pieczęć sprzedawcy / Pečet distributera / Pečet trgovine / Forgalmazó pecsétje / Ștampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавця / Чіпър / Печать продавця / Сатушынын мөрі / 販売店印 / ตราประทับของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 직인 / Печат на дистрибутер :

